MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

BULLETIN
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 110 (2010), p. 35-45

Khaled El-Enany

Un carré de lin peint au musée de l'Agriculture du Caire (inv.893)

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724711264	*La chapelle d'Osiris Ounnefer Neb-djefaou*	Laurent Coulon
9782724711752	*Guide du Caire Islamique*	Hadrien Collet
9782724711660	*Mélanges de l'Institut dominicain d'études orientales 41*	Adrien Candiard (éd.)
9782724711745	*Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE)*	
9782724711271	*Du côté de chez Zeus*	Emmanuel Botte (éd.), Hélène Cuvigny (éd.), Michel Reddé (éd.)
9782724711677	*La Description de l'Égypte*	Paul-Marie Grinevald
9782724711714	*La pensée et la pratique pharmacologiques d'Avicenne*	Sylvie Ayari
9782724711899	*BCAI 40*	

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

Un carré de lin peint au musée de l'Agriculture du Caire (inv. 893)

KHALED EL-ENANY

Le lin a joué un rôle capital dans la vie tant quotidienne que religieuse des anciens Égyptiens. Utilisé dans la fabrication des vêtements, il a aussi et surtout été le matériel de prédilection pour la fabrication des bandelettes de momie et des linceuls. Dès la XVIII^e^ dynastie et durant tout le Nouvel Empire, notamment à Thèbes, l'usage dans les pratiques religieuses des étoffes en lin décorées est assez courant, comme en témoignent les nombreux tissus votifs découverts à Deir al-Bahari [1] et ceux employés pour conserver des *Livres des morts* [2].

Cet article s'intéresse à un tissu en lin peint qui appartient à un type particulier d'étoffes funéraires thébaines du Nouvel Empire provenant pour la plupart de Deir al-Medina. Ces étoffes en lin, de forme carrée ou rectangulaire, qui apparaissent sous la XVIII^e^ dynastie représentent le (la) défunt(e) assis(e) devant une table d'offrandes, quelquefois précédé(e) d'un officiant [3].

B. Bruyère, après avoir trouvé quatorze de ces tissus à Deir al-Medina [4], avait d'abord pensé que l'emploi de ces carrés de lin [5] semblait « avoir été de s'appliquer sur la poitrine de la momie

1 Cf. G. Pinch, *Votive Offerings to Hathor*, Oxford, 1993, p. 102-134, à compléter par exemple par S. D'auria, « Three Painted Textiles in the Collection of the Boston Athenaeum », dans P. Der Manuelian (éd.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson* I, Boston, 1996, p. 169-176.

2 Pour un récapitulatif et pour la bibliographie, voir A. Gasse, « Les Livres des Morts sur tissu », *Égypte. Afrique & Orient* 43, 2006, p. 3-10. Pour la liste des tissus du Nouvel Empire décorés de *Livres des morts*, voir en dernier lieu M. Müller-Roth, « Das Leichentuch des Pa-heri-pedjet », *ZÄS* 135, 2008, p. 149-153. Sur les *Livres des morts* inscrits sur les bandelettes de momies tardives, voir H. Kockelmann, *Untersuchungen zu den späten Totenbuch-Handschriften auf Mumienbinden*, *SAT* 12, 2008.

3 Pour un commentaire général sur ces tissus, voir A. Gasse, *op. cit.*, p. 4.

4 Tissus n^os^ (abrégé dorénavant en « t. n° ») 1, 5-6, 8-15, 18-19 et 22, des listes reproduites à la fin de cet article.

5 Outre ce terme, B. Bruyère a employé, dans ses *Rapport(s) sur les fouilles de Deir el Médineh*, d'autres vocables pour désigner ces tissus, tels « scapulaire/carré scapulaire de momie », « carré de toile », « toile de lin » et « linge de momie ». Ils sont appelés « coffin shrouds » dans S. D'Auria, P. Lacovara, C.H. Roehrig, *Mummies & Magic. The Funerary Arts of Ancient Egypt, Museum of Fine Arts, Boston, Dallas Museum of Art,* Dallas, 1992, p. 135 (71).

BIFAO 110 (2010), p. 35-45 Khaled El-Enany
Un carré de lin peint au musée de l'Agriculture du Caire (inv.893)
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



© Sameh Abdel-Mohsen

Carré de lin Caire, musée de l'Agriculture inv. 893.



© Yousreya Hamed

Fac-similé.

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

par-dessus l'enveloppe extérieure de bandelettes », jouant le rôle d'amulettes qui assuraient au *ka* sa « survivance », grâce aux offrandes figurées [6]. La découverte du carré peint de Sennefer (t. n° 1) dans son tombeau à Deir al-Medina (seul exemple trouvé *in situ*), déployé sur le suaire anépigraphe en toile écrue recouvrant le cercueil anthropoïde, au niveau de la poitrine [7], l'a amené à nuancer son avis sur le positionnement de ces étoffes et à conclure qu'elles pouvaient ne pas être posées sur le linceul interne, mais sur celui qui entourait le cercueil [8].

Une quinzaine de spécimens de ces tissus rares, remontant tous au Nouvel Empire, sont aujourd'hui connus grâce aux listes proposées par B. Bruyère [9], D. Valbelle [10] et dans le catalogue de l'exposition *Mummies & Magic* [11]. Les listes établies à la fin de cet article – qui ne présentent qu'un état préliminaire de la question –, recensent de nouveaux exemples [12], à la suite du dépouillement de PM I²/2, des archives de l'Ifao et des bases de données du Musée égyptien du Caire ainsi que du musée du Louvre [13].

Les carrés de lin connus peuvent se répartir en deux catégories principales :

I. Le défunt est assis devant une table d'offrandes (t. n^os 1-14). Ce groupe peut être subdivisé en :
   I.A. Lin peint (t. n^os 1-7) ;
   I.B. Dessins à l'encre noire (t. n^os 8-14).
II. Un officiant est figuré devant le(s) défunt(s) assis de l'autre côté d'une table d'offrandes (t. n^os 15-19) [14].

6 B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1926), FIFAO* 4, 1927, p. 32-33.

7 *Id.*, *Rapport sur les fouilles de Deir el Medineh (1928), FIFAO* 6, 1929, p. 42 et p. 43, fig. 28, pl. II.

8 *Ibid.*, p. 47 et n. 1. B. Bruyère (*Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh [1934-1935], FIFAO* 16, 1939, p. 227 [16]) précise que « généralement, on les cousait sur le linceul externe de la momie où il tenait (*sic*) lieu de pectoral ». Voir aussi G. Andreu (éd.), *Les artistes de Pharaon. Deir el-Médineh et la Vallée des Rois, Catalogue d'exposition, Paris, musée du Louvre, 15 avril-22 juillet 2002*, Paris, 2002, p. 145, n° 88 ; M. Durand, Fl. Saragoza (éd.), *Égypte, la trame de l'Histoire. Textiles pharaoniques, coptes et islamiques*, *Catalogue d'exposition, Rouen, musée des Antiquités, 19 octobre 2002 - 20 janvier 2003*, Paris, 2002, p. 64, n° 37.

9 *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1934-1935)*, *FIFAO* 16, 1939, p. 227 (16) et n. 1 (t. n^os 1, 5-6, 8-11, 13, 15 et 18-19).

10 *« Les ouvriers de la tombe ». Deir el-Médineh à l'époque ramesside*, *BdE* 96, 1985, p. 301, n. 5 (t. n^os 5-6, 8-10, 14-15, 18-19 et 22). Les linceuls, les tissus anépigraphes ou à textes étant exclus des listes établies à la fin de cet article, les deux autres tissus de Deir al-Medina, dépourvus de scène figurée mentionnés par D. Valbelle ne sont donc pas pris en considération ici ; le premier, portant une colonne d'inscription écrite en noire, a été découvert dans la tombe n° 339 de Houy et de Pached, cf. B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1924-1925), FIFAO* 3, 1926, p. 59 (H) ; quant au second, trouvé dans une maison du village, il se compose de deux fragments d'étoffe peinte, collée sur papyrus, conservant des restes de trois noms, cf. *id.*, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1934-1935), FIFAO* 16, 1939, p. 277 (12).

11 S. D'Auria *et al.*, *Mummies & Magic*, p. 135 (71) et n. 2 et 4-5 (t. n^os 1, 2-3, 5-6, 8-11, 13, 15 et 18-19).

12 T. n^os 4, 7, 12, 16-17 et 20-21.

13 Je remercie Nadine Cherpion (Ifao), Hanane Gaber (Musée égyptien du Caire), Christophe Barbotin (musée du Louvre), Klaus Finneiser (Ägyptisches Museum à Berlin) et le Textile Museum, Washington, D.C., pour m'avoir fourni des photos et des informations sur les tissus de leurs collections respectives. J'exprime également ma gratitude à Annie Gasse qui a eu la gentillesse de photographier pour moi les tissus conservés au musée du Louvre.

14 Devant un seul défunt sur t. n^os 15-17, devant deux sur t. n° 18 ; sur t. n° 19, seule est conservée l'image de l'officiant, celle(s) du/des défunt(s) ayant disparu. À ces dix-neuf tissus, il faut ajouter trois autres étoffes peintes du Nouvel Empire qui portent les n^os 20-22 dans les listes jointes à cet article, de style complètement différent, mais provenant elles aussi selon toute probabilité de Deir al-Medina. Sur la première (t. n° 20), le défunt, suivi de cinq personnes, est représenté debout regardant vers la gauche. Sur les deux autres (t. n^os 21-22), le(s) défunt(s) est (sont) en adoration devant une déesse.

BIFAO 110 (2010), p. 35-45 Khaled El-Enany
Un carré de lin peint au musée de l'Agriculture du Caire (inv.893)
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Sur ces tissus, les défunts sont toujours représentés assis sur un siège à haut dossier muni de pattes d'animaux[15]. Dans la catégorie I, ils sont tous figurés regardant vers la droite[16], sauf dans deux exemples : t. n° 7 (le visage de la défunte est vu de face)[17] et t. n° 14 (la défunte, assise à droite, regarde vers la gauche). Dans la catégorie II, le(s) défunt(s) regarde(nt) deux fois vers la gauche (t. n^{os} 15-16) et trois fois vers la droite (t. n^{os} 17-19). Quant aux offrandes, elles peuvent être très variées, sauf sur cinq tissus dessinés à l'encre noire où il ne s'agit que de pains (t. n^{os} 8 et 10-13).

Le tissu étudié dans cet article est exposé aujourd'hui au rez-de-chaussée du musée de l'Agriculture égyptienne ancienne, qui fait partie du musée de l'Agriculture sis à Dokki. Le Journal d'entrée du musée (I, p. 153) précise que cette étoffe en lin, enregistrée sous le numéro 893, a été acquise en 1932[18]. À la suite de la dimension maximale indiquée dans le Journal d'entrée « 49 cm », il est ajouté en arabe « 35 cm × 49 cm », ce qui doit correspondre respectivement à la hauteur et à la largeur du tissu[19]. Il est à noter que dans la scène principale ainsi que dans les deux secteurs latéraux non décorés du tissu, le lin est de couleur foncée, alors qu'il est plus clair (probablement moderne) dans les parties supérieures et inférieures[20].

Les couleurs du tableau principal sont exceptionnellement bien conservées[21]. La scène est délimitée par un carré peint en noir. Dans la moitié gauche, le défunt est représenté assis sur un siège noir à pattes d'animaux et à haut dossier incurvé vers l'arrière. Il est figuré respirant une fleur de lotus qu'il tient dans la main droite (aujourd'hui disparue), alors qu'il tend la gauche vers les offrandes composées d'une grande fleur de lotus et de fruits variés. À gauche du guéridon où s'entassent les offrandes se trouve un long vase entouré d'une tige de lotus en spirale alors qu'à sa droite est placée une grande botte végétale attachée par un lien rouge[22]. Il est à noter que sur la plupart des autres tissus peints montrant le (la) défunt(e) assis(e), sans officiant de l'autre côté de la table d'offrandes (t. n^{os} 1-4 et 6), on le (la) voit tenant de la main droite une étoffe (et non une fleur comme ici) alors qu'il (elle) tend la gauche vers les offrandes. Une autre exception cependant est fournie par le tissu peint t. n° 5, où la défunte est représentée respirant une fleur de lotus identique[23] ; il en va de même aussi sur deux tissus

15 Il est à noter que l'attitude du défunt sur ces carrés de lin rappelle fortement celle des stèles *ꜣḫ jqr n Rʿ*, dont la plupart proviennent, elles aussi, de Deir al-Medina ; sur ces stèles, voir R.J. Demarée, *The ꜣḫ iqr n Rʿ-Stelae. On Ancestor Worship in Ancient Egypt*, *EgUit* 3, 1983.

16 Cette orientation est respectée également pour les stèles *ꜣḫ jqr n Rʿ* qui montrent la personne assise devant la table d'offrandes regardant le plus souvent vers la droite (sauf rares exceptions).

17 Dans cet exemple, la table d'offrandes est absente.

18 Le Journal d'entrée ajoute que cette étoffe a été achetée chez un marchand du Caire pour deux L.E.

19 Il m'a été impossible d'ouvrir la vitrine et de prendre les mesures du tissu.

20 Les franges inférieures aujourd'hui ont un aspect différent de celles qu'on peut voir sur l'ancienne photo en noir et blanc reproduite dans le Journal d'entrée, ce qui laisse croire qu'elle sont très probablement modernes.

21 Quelques parties du dessin du tissu – conservé sous verre – sont aujourd'hui légèrement décalées, telles l'œil du défunt, la lettre *p* dans son nom, les deux barres horizontales de son siège, etc. Le dessin illustré dans cet article reproduit l'état actuel du tissu.

22 Une botte identique se trouve sur le t. n° 19. D'après B. Bruyère (*Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh [1926]*, *FIFAO* 4, 1927, p. 11 [2]), il s'agit d'« une botte d'oignons liés, dressés dans une coupelle à bords dentelés ». À propos de cette offrande, voir R.J. Demarée, *op. cit.*, p. 24-25 (1), qui l'identifie comme une botte de tiges de lin.

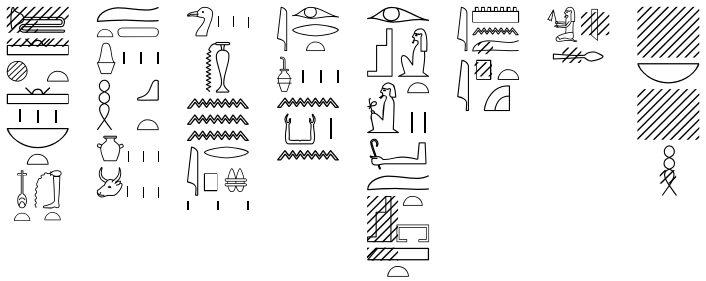
23 Deux autres tissus peints montrent le (la) défunt(e) tenant un bouquet de fleurs, mais qu'il (elle) ne respire pas (t. n^{os} 7 et 15).

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

dessinés à l'encre noire montrant le défunt respirant une fleur triangulaire qu'il tient dans la main droite, alors que la gauche est dirigée vers les offrandes (t. nos 10-11) [24].

Le défunt est figuré crâne rasé [25] et torse nu. Sa poitrine est garnie d'un large collier. Il est vêtu d'une longue jupe qui s'arrête au-dessus des chevilles. Ses pieds reposent sur un piédestal lequel est placé, comme les pieds du siège, le guéridon des offrandes et la base de la botte végétale, sur un long socle peint.

Sept colonnes de texte se lisant de droite à gauche sont inscrites à l'encre noire au-dessus des offrandes, alors qu'une huitième, qui a beaucoup souffert, se trouve derrière la tête du défunt.



[1] *[wdn] ḫ.t nb.t nfr.t wʿb.t*[a] [2] *m t ḥnq.t kꜣ* [3] *ꜣpd qbḥ jrp* [4] *jrṯ.t n kꜣ n(y)*[b] [5] *Wsjr sꜣwty m [S].t-Mꜣʿ.t*[c] [6] *Jmn-m-j[p].t*[d] [7] *[mꜣʿ]-ḫrw* [8] *[...] nb [...]ḥ*

[1] *[Offrande de] toute bonne chose pure,* [2] *en tant que pain, bière, bovins,* [3] *oiseaux, eau fraîche, vin et* [4] *lait pour le ka de* [5] *l'Osiris, le gardien dans la Place-de-Maât* [6] *Amenemo[pé],* [7] *[juste] de voix,* [8] *[...] tout/maître […]-h.*

a. La séquence *wdn ḫ.t nb.t nfr.t wʿb.t* est employée dans les textes des t. nos 3-4. De même, la première colonne du t. no 5, malheureusement lacunaire, se lit *[wdn?] ḫ[.t] nb.t*.

b. Sur la moitié inférieure d'une stèle *ꜣḫ jqr n Rʿ* de la XIXe dynastie (provenant peut-être de Deir al-Medina) se trouve la même séquence *wdn ḫ.t nb.t nfr.t wʿb.t t ḥnq.t [kꜣ] ꜣpd qbḥ jrp jrṯ.t n kꜣ n(y)*, voir R.J. Demarée, *The ꜣḫ iqr n Rʿ-Stelae*, p. 135-136 (A51), pl. XIII. Sur les formules d'offrandes commençant sur ces stèles par *wdn ḫ.t*, *ibid.*, p. 180 (f).

c. Sur les gardiens de Deir al-Medina (leur identité, leur chronologie, leur fonction ainsi que les variantes de leur titre *sꜣwty/sꜣw*), voir J. Černý, *A Community of Workmen at Thebes in the Ramesside Period*, *BdE* 50, 2e éd., 2001, p. 149-160.

d. Le *p* peut être discerné sur l'ancienne photo du Journal d'entrée du musée de l'Agriculture (I, p. 153). Le nom *Jmn-m-jp.t* est courant à Deir al-Medina. Le propriétaire du tissu étudié

24 Sur le t. no 13, B. Bruyère note que la défunte tient un lotus, mais celui-ci n'apparaît pas clairement sur la photo. Par ailleurs, sur les stèles *ꜣḫ jqr n Rʿ*, les personnages assis regardant vers la droite tiennent le plus souvent la fleur de leur main gauche ; pour quelques exemples montrant la fleur à la main droite (comme sur le tissu étudié ici), voir R.J. Demarée, *op. cit.*, pl. XI (A41) et pl. XII (A45).

25 Pour des parallèles sur les stèles *ꜣḫ jqr n Rʿ*, voir *ibid.*, p. 48-49 (3), pl. V (A15), pl. IX (A33) et pl. X (A36).

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

ici est très probablement le même gardien Amenemopé qui a vécu durant la première moitié du règne de Ramsès II et qui est connu par plusieurs objets trouvés à Deir al-Medina ; sur ce gardien et les monuments qui portent son nom, voir J. Černý, *op. cit.*, p. 153-154 ; B.G. Davies, *Who's Who at Deir El-Medina. A Prosopographic Study of the Royal Workmen's Community, EgUit* 13, 1999, p. 159-160 et *Chart* 11 (Amenemopé V). Pour un autre gardien appelé *Jmn-m-jp.t*, *ibid.*, p. 191-192. Un *s3wty Jmn-m-jp.t* est connu par un ostracon trouvé dans la Vallée des Reines, voir Y. Koenig, « Nouveaux textes hiératiques de la Vallée des Reines [I] », *BIFAO* 88, 1988, p. 114, document I.

Ainsi, le tissu inédit du musée de l'Agriculture n° 893 vient s'ajouter à la liste assez réduite des carrés en lin connus du Nouvel Empire. Amenemopé, son propriétaire, est très probablement le gardien dans la *Place-de-Maât*, connu par ailleurs, qui a vécu pendant la première moitié du règne de Ramsès II. Même si les circonstances de la découverte de cette très belle étoffe peinte sont inconnues, elle est vraisemblablement originaire de Deir al-Medina – d'où provient le plus grand nombre de carrés de lin –, comme le laissent croire le titre d'Amenemopé ainsi que l'anthroponyme lui-même, assez répandu dans ce site durant l'époque ramesside.

Liste des carrés de lin du Nouvel Empire

I. *Le (la) défunte est représenté(e) assis(e) à gauche regardant vers la droite*[26]

I.A. Lin peint

1. Sennefer tend la main gauche vers les offrandes déposées sur une table et tient une étoffe pliée dans la droite.
- H. 50 cm × L. 40 cm ; Musée égyptien du Caire JE 54885 ; Deir al-Medina, tombe de Sennefer, n° 1159A (le 1er février 1928).
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Medineh (1928), FIFAO* 6, 1929, p. 47-48 (2), pl. III ; PM I²/2, 1964, p. 688 ; *Centenaire de l'Institut français d'archéologie orientale, musée du Caire, 8 janvier - 8 février 1981*, Le Caire, 1981, p. 52-53 (n° 38) avec fig.

2. Le défunt (anonyme) tient une étoffe dans la main droite et tend la gauche vers les offrandes.
- H. 32,4 cm ; Boston Museum of Fine Arts 1981.657 ; provenance inconnue.
- *A Table of Offerings. 17 Years of Acquisitions of Egyptian and Ancient Near Eastern Art by William Kelly Simpson for the Museum of Fine Arts, Boston*, Boston, 1987, p. 46-47 avec fig. et photo couv. ; S. D'Auria *et al.*, *Mummies & Magic*, p. 135 (71) avec fig.

26 Sauf sur les tissus n° 7 et n° 14, voir *supra*.

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

3. Hori tend la main gauche vers la table d'offrandes et tient une étoffe pliée dans la droite.
   - H. 38 cm (le cadre entourant la partie décorée : H. 25 cm × L. 24 cm [en haut] et 28 cm [en bas]) ; New York MMA 44.2.3 ; probablement Deir al-Medina.
   - A. Lansing, « An Egyptian Painting of Linen », *BMMA*, *New Series* III, n° 8, avril 1945, p. 201-203 avec fig. ; W.C. Hayes, *The Scepter of Egypt. A Background for the Study of the Egyptian Antiquities in the Metropolitan Museum of Art* II. *The Hyksos Period and the New Kingdom (1675-1080 B.C.)*, Cambridge (MA), 1959, p. 319 et p. 320, fig. 202 (probablement Deir al-Medina) ; H. Ranke, *Chefs-d'œuvre de l'art égyptien*, Bâle, 1948, photo couv. et p. 25 (dit provenir d'un tombeau près de Deir al-Medina) ; PM I²/2, 1964, p. 747-748 (prov. Deir al-Medina).

4. Le scribe Khonsou tend la main gauche vers la table d'offrandes et tient une étoffe pliée dans la droite.
   - H. 25,3 cm × L. 20 cm ; Louvre N 847 ; probablement Deir al-Medina.
   - PM I²/2, 1964, p. 748 (prov. Deir al-Medina) ; *États du lin*, *catalogue de l'exposition, Roubaix, musée d'Art et d'Industrie, 23 mai-28 juin 1992*, Roubaix, 1992, p. 28 avec fig. (prov. Deir al-Medina).

5. La dame Tenetimentet (dont ne subsiste que la tête) respire un lotus ; il ne reste des offrandes que l'extrémité supérieure d'une autre fleur.
   - Fragment de tissu, 26.5 cm × 28 cm ; archives de l'Ifao (inv. gén. 5 [ancien H 157] ; photo A. Lecler - Ifao nu 2010 2972) ; Deir al-Medina, TT 360 (découvert avec t. n° 18).
   - B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1930), FIFAO* 8, 1933, p. 109 et fig. 37 ; PM I²/2, 1964, p. 748.

6. La dame Mouteminet tend la main gauche vers la table d'offrandes et tient une étoffe pliée dans la droite.
   - Fragment de tissu, dimensions et lieu de conservation inconnus ; Deir al-Medina, tombe n° 1022 (découvert avec t. n° 19).
   - B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1926), FIFAO* 4, 1927, p. 11 (2) et p. 12, fig. 3 (moitié gauche) ; PM I²/2, 1964, p. 748.

7. La dame Tayt est assise, visage et torse de face, sans table d'offrandes devant elle. Dans sa main droite elle tient un bouquet de fleurs et dans l'autre, une étoffe pliée.
   - H. 24,5 cm × L. 20 cm ; Louvre N 848 ; Thèbes (le tissu est entré au musée du Louvre en 1826 avec la collection Salt).
   - M. Durand, Fl. Saragoza (éd.), *Égypte, la trame de l'Histoire*, p. 64 (n° 38) avec fig.

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

I.B. Dessins à l'encre noire

8. La dame Kak (très probablement le même personnage que sur t. nº 9) tient un sceptre dans la main droite et tend la gauche vers la table d'offrandes chargée de pains.
- H. 19,5 cm × L. 18,5 cm ; Louvre E 14501A ; Deir al-Medina.
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1929)*, *FIFAO* 7, 1930, p. 87 (5) et fig. 41 (1) [27] ; PM I²/2, 1964, p. 742.

9. La dame Kakay (très probablement le même personnage que sur t. nº 8) tient dans la main droite un sceptre (la main gauche est détériorée).
- H. 13,5 cm × L. 18 cm ; Louvre E 14501B ; Deir al-Medina, falaise nord près des tombes nos 1194-1198 (d'après B. Bruyère, ce tissu provient probablement de TT 357).
- Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1930), FIFAO* 8, 1933, p. 2-3 (1) et fig. 1 ; PM I²/2, 1964, p. 742. Photo Ifao, plaque verre 2004 05576 (moitié inférieure).

10. Ipy respire une fleur qu'il tend vers son visage avec sa main droite, alors qu'il dirige la gauche vers une table d'offrandes chargée de pains.
- H. 22 cm × L. 29 cm ; archives de l'Ifao (inv. gén. 6 [ancien H 156] ; photo A. Lecler – Ifao, nu 2010 2971) ; Deir al-Medina, tombe nº 1229 (sur la partie inférieure droite du tissu il est noté « P. 1229 » et « 18.1.30 », qui correspondent au lieu et à la date de découverte respectivement).
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1930), FIFAO* 8, 1933, p. 25 (1) et fig. 9 ; PM I²/2, 1964, p. 748.

11. Thothermaktouf tend vers son visage une fleur qu'il tient dans la main droite alors qu'il dirige la gauche vers une table d'offrandes chargée de pains.
- H. 14,5 cm × L. 22 cm ; Louvre AF 11959 ; Deir al-Medina, TT 357.
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1931-1932), FIFAO* 10, 1934, p. 97, n. 1 et fig. 63 ; G. Andreu, « La tombe de Thothermaktouf à Deir el Medina (TT 357) », *BIFAO* 85, 1985, p. 18, nº 17. Photo Ifao, plaque verre 2004 05576 (moitié supérieure).

12. La main gauche de Pached est dirigée vers les pains placés sur la table d'offrandes (la main droite a disparu).
- H. 22 cm × L. 25 cm ; Musée égyptien du Caire JE 63757 ; trouvé par B. Bruyère à Deir al-Medina en 1934 (d'après le JE du Musée égyptien du Caire).
- PM I²/2, 1964, p. 748.

27 D'après B. Bruyère, *loc. cit.*, le tissu a été trouvé dans la tombe nº 1196, mais sur la partie inférieure gauche de la pièce d'étoffe, le nº de la tombe est dit « P. 1195 » (y est aussi mentionnée la date de la découverte : « 6.3.29 »).

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

13. La dame Taouret tend la main gauche vers une table d'offrandes chargée de pains et tient un lotus dans la droite.
- Dimensions et lieu de conservation inconnus ; village de Deir al-Medina.
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1934-1935), FIFAO* 16, 1939, p. 227 (16) et fig. 116.

14. La dame Moutemouia est représentée assise regardant vers la gauche. Elle tient dans sa main gauche un petit objet difficile à distinguer et tend la droite vers les offrandes placées sur une table aujourd'hui disparue.
- Fragment de tissu, 15 cm × 15 cm ; archives de l'Ifao (inv. gén. 7 [ancien H 29] ; photo A. Lecler – Ifao, nu 2010 2967) ; Deir al-Medina, tombe de Pached TT 323.
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1923-1924), FIFAO* 2, 1925, p. 89 (5), pl. XXVII.

II. *Un officiant est figuré devant le(s) défunt(s) assis de l'autre côté d'une table d'offrandes (lin peint)*

15. Le défunt ([Te]ner[montou] ?) [28] assis, regardant vers la gauche, tient dans la main gauche un bouquet de fleurs et tend la droite dans la direction de son fils Mosé qui lui fait face debout. Ce dernier est figuré faisant des fumigations et des libations autour d'une table d'offrandes.
- H. 38,5 cm × L. 45 cm ; Louvre E 14060 ; Deir al-Medina, tombe n° 1069 dite « tombe d'Ani ».
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1926), FIFAO* 4, 1927, p. 31-32 (10) et fig. 16 ; PM I²/2, 1964, p. 686 ; G. Andreu (éd.), *Les artistes de Pharaon*, p. 145 (n° 88) avec fig.

16. La dame Tanedjem(et)hemes est assise regardant vers la gauche faisant face à son père Houy. Ce dernier est figuré debout faisant des fumigations et des libations autour d'une table d'offrandes.
- H. 27 cm × L. 42 cm ; Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung n° 13709 (perdu depuis la seconde guerre mondiale) ; acquis par L. Borchardt à Thèbes en 1896.
- *Ausführliches Verzeichnis der Ægyptischen Altertümer und Gipsbagüsse*, Berlin, 1899, p. 178 ; G. Roeder, *Aegyptische Inschriften aus den königlichen Museen zu Berlin* II, Leipzig, 1913, p. 340 ; PM I²/2, 1964, p. 748 (prov. Deir al-Medina).

28 Sur le nom du défunt et la datation du tissu, cf. R. Van Walsem, « Deir el-Medina as the Place of Origin of the Coffin of Anet in the Vatican (Inv. XIII.2.1, XIII.2.2) », dans R.J. Demarée, A. Egberts (éd.), *Deir el-Medina in the Third Millennium AD. A Tribute to Jac. J. Janssen*, *EgUit* 14, 2000, p. 345-346.

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

17. Le défunt est assis à gauche regardant vers la droite, tenant dans la main droite une étoffe pliée et tend la gauche vers les offrandes déposées sur une table. De l'autre côté de celle-ci se trouve un officiant qui fait des libations de la main droite sur les offrandes et qui lève la gauche [29].
- H. 42 cm × L. 54 cm ; collection particulière en France ; Deir al-Medina.
- G. Andreu, dans *Égyptologie. Le rêve et la science, Catalogue d'exposition Paris, Fondation Électricité de France, 22 janvier-26 avril 1998*, Paris, 1998, p. 53 avec fig. et p. 55 (173).

18. Qaha et son épouse T[ou]i[i] (dont il ne reste qu'une partie du corps et dont les inscriptions sont lacunaires) sont représentés assis regardant vers la droite. Une table d'offrandes les sépare d'un personnage debout (disparu) qui tenait un encensoir de la main gauche et qui faisait des libations de la droite. Qaha tient dans la main droite une étoffe pliée et probablement tend la gauche vers les offrandes.
- Fragment de tissu, H. 42.5 cm × L. 58.5 cm ; archives de l'Ifao (inv. gén. 4 [ancien H 155] ; photo A. Lecler – Ifao, nu 2010 2982) ; Deir al-Medina, TT 360 (découvert avec t. nº 5).
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1930), FIFAO* 8, 1933, p. 109 et p. 108, fig. 36 ; A. Gasse, *Égypte. Afrique & Orient* 43, 2006, p. 3, fig. 1.

19. Un homme vêtu de la peau de félin est représenté debout regardant vers la gauche. Sa tête, ses épaules, ses pieds et le(s) défunt(s) qui devai(en)t être figuré(s) devant lui ont disparu. Devant ses jambes, il ne reste des offrandes qu'une botte végétale.
- Fragment de tissu, H. 16,7 cm × L. 17,3 cm ; Louvre AF 11907 ; Deir al-Medina, tombe nº 1022 (découvert avec t. nº 6).
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1926), FIFAO* 4, 1927, p. 11 (2) et p. 12, fig. 3 (moitié droite) ; PM I²/2, 1964, p. 748 ; M. Durand, Fl. Saragoza (éd.), *Égypte, la trame de l'Histoire*, p. 63-64 (nº 37) avec fig. ; G. Andreu (éd.), *Les artistes de Pharaon*, p. 288 (nº 232) avec fig.

Autres lins peints

20. Hésysounebef (*sḏm-ʿš n nb-Tȝ.wy m S.t-Mȝʿ.t*) est représenté debout regardant vers la gauche et portant des bouquets de fleurs. Il est suivi d'un autre homme et de quatre femmes.
- H. 33,5 cm × L. 54 cm ; Textile Museum, Washington, D.C., nº 7.3 ; Thèbes (très probablement Deir al-Medina).
- PM I²/2, 1964, p. 747 (prov. Deir al-Medina) ; J. Trilling, *The Roman Heritage. Textiles from Egypt and the Eastern Mediterranean 300 to 600 AD*, *Textile Museum Journal* 21, 1982, p. 18, fig. 6.

29 Je remercie Guillemette Andreu qui a attiré mon attention sur ce tissu.

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

21. Sour(o) et son épouse […]-nedjem sont représentés debout regardant vers la gauche levant les bras en adoration devant Thouéris figurée, sous la forme d'un hippopotame, debout de l'autre côté d'une table d'offrandes.
- H. 18.5 cm × L. 20 cm ; Musée égyptien des Textiles, TM 71 (ancien Musée égyptien du Caire JE 43983) ; village de Deir al-Medina.
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1929)*, *FIFAO* 7, 1930, p. 23 ; R. Anthes, « Die deutsche Grabungen auf der westseite von Theben in den Jahren 1911 und 1913 », *MDAIK* 12, 1943, p. 60, pl. 18 (a) ; PM I²/2, 1964, p. 706.

22. Une déesse (sans tête), vêtue d'une robe rouge, est assise regardant vers la droite. Un homme debout, dont on peut voir la longue jupe et les jambes, lui fait face.
- Fragment de tissu, dimensions et lieu de conservation inconnus ; Deir al-Medina, chapelles votives (sud, cour nº 1214).
- B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1929), FIFAO* 7, 1930, p. 69 (15).

Liste récapitulative des carrés de lin classés selon leur lieu de conservation

Lieu de conservation	Lieu de découverte	T. nº
Archives de l'Ifao, inv. gén. 4	Deir al-Medina, TT 360	18
Archives de l'Ifao, inv. gén. 5	Deir al-Medina, TT 360	5
Archives de l'Ifao, inv. gén. 6	Deir al-Medina, tombe nº 1229	10
Archives de l'Ifao, inv. gén. 7	Deir al-Medina, tombe de Pached TT 323.	14
Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung nº 13709	Acquis à Thèbes en 1896	16
Boston Museum of Fine Arts 1981.657	Inconnu	2
Collection particulière en France	Deir al-Medina	17
Inconnu	Deir al-Medina, tombe nº 1022	6
Inconnu	Village de Deir al-Medina	13
Inconnu	Deir al-Medina, chapelles votives (Sud, cour nº 1214).	22
Louvre AF 11907	Deir al-Medina, tombe nº 1022	19
Louvre AF 11959	Deir al-Medina, TT 357	11
Louvre E 14060	Deir al-Medina, tombe nº 1069	15
Louvre E 14501A	Deir al-Medina, tombe nº 1195/1196	8
Louvre E 14501B	Deir al-Medina, falaise nord près des tombes nºs 1194-1198 (d'après B. Bruyère, TT 357)	9
Louvre N 847	Probablement Deir al-Medina	4
Louvre N 848	Thèbes	7
Musée égyptien des Textiles TM 71 (ancien Musée égyptien du Caire JE 43983)	Village de Deir al-Medina	21
Musée égyptien du Caire JE 54885	Deir al-Medina, tombe de Sennefer nº 1159A	1
Musée égyptien du Caire JE 63757	Deir al-Medina	12
New York MMA 44.2.3	Probablement Deir al-Medina	3
Textile Museum, Washington, D.C., nº 7.3	Thèbes (très probablement Deir al-Medina)	20

© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

BIFAO 110 (2010), p. 35-45 Khaled El-Enany
Un carré de lin peint au musée de l'Agriculture du Caire (inv.893)
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net